

**JOSÉ EMILIO
PACHECO
(1939-2014)**

Ángela Martínez Traid, 6°C



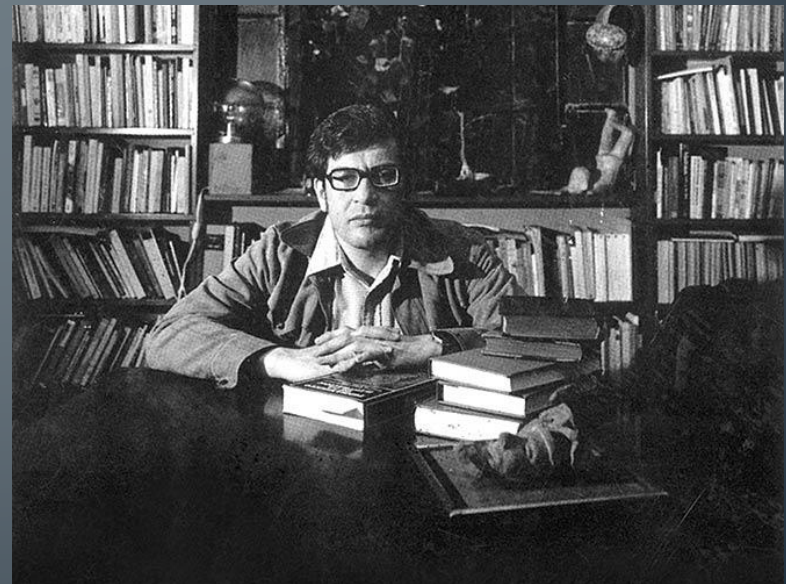
BIOGRAFÍA-1

- José Emilio Pacheco Berny nació en la ciudad de **México** el **30 de junio de 1939** y murió en la ciudad de México el **26 de enero de 2014**. Fue un **poeta, narrador, ensayista y traductor**, y ha sido uno de los escritores más importantes de la literatura mexicana del siglo XX.



BIOGRAFÍA-2

- Estudió en la **Universidad Nacional Autónoma de México**, donde inició sus actividades literarias en **revistas estudiantiles**. Colaboró en el suplemento “**Ramas Nuevas**” de la revista *Estaciones*, y fue **jefe de redacción** del suplemento “**México en la Cultura**”. Fue **profesor** en universidades de México, Estados Unidos, Canadá e Inglaterra.



BIOGRAFÍA-3

- Fue miembro de **El Colegio Nacional** (México) desde 1986 y fue profesor distinguido en el **Departamento de Español de la Universidad de Maryland**.
- El escritor, premio Cervantes 2009, depositó en la **Caja de las Letras del Instituto Cervantes** un legado que permanecerá **guardado hasta el 21 de abril del 2110**. Es uno de los célebres escritores que deja un objeto personal en la antigua cámara acorazada de la sede central del Instituto.

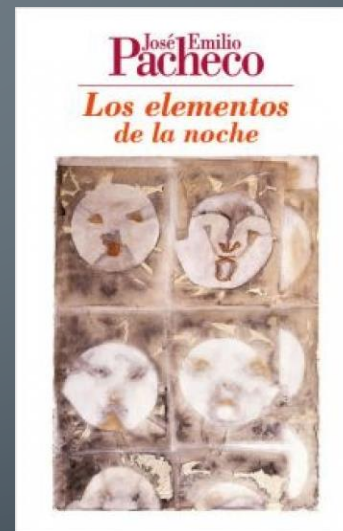


VIDA LITERARIA

- Se le considera integrante de la llamada **generación de los cincuenta** o **del medio siglo**, en la que también se incluye a escritores como: **Juan Vicente Melo, Inés Arredondo, Juan García Ponce, Huberto Batis**, entre otros.
- Comparte la **perspectiva cosmopolita** que caracteriza a los escritores de esa generación, y los temas que aborda en sus textos van desde la **historia y el tiempo cíclico, los universos de la infancia y de lo fantástico, hasta la ciudad y la muerte.**
- Su escritura se distingue por un constante **cuestionamiento sobre la vida** en el mundo moderno, sobre la **literatura y su propia producción artística**, así como por el uso de un **lenguaje sin rebuscamientos, accesible.**

OBRA POÉTICA

- Su obra poética, caracterizada por la **depuración extrema de elementos ornamentales**, destaca por su **compromiso social** con su país. Trata temas como el **paso del tiempo, la vida o la muerte**.
- De su poesía destacan *Los elementos de la noche* (1963), *No me preguntes cómo pasa el tiempo* (1969), *Los trabajos del mar* (1984), *Miro la tierra* (1986) y *Ciudad de la memoria* (1989).



OBRA NARRATIVA

- Su obra narrativa destaca por la **experimentación** en nuevas estructuras y técnicas narrativas. Trata temas como la **pérdida y singularidad de la niñez**, así como la **relaciones afectivas**, recurrentes en su obra, todos ellos enmascarados por su **preocupación social e histórica de México**.
- Como narrador destacan sus relatos: *El viento distante* (1963), *El principio del placer* (1972), *La sombra de la Medusa y otros cuentos marginales* (1990), la novela *Morirás lejos* (1967) y *Las batallas del desierto* (1981).
- Sus **artículos y ensayos son numerosos** y casi todos hablan sobre **literatura**, aunque también abordan **asuntos políticos y sociales**.
- Destaca también su labor como **editor y traductor**.



TRADUCCIONES

- La traducción, para José Emilio Pacheco, se vincula estrechamente con su perspectiva acerca de la literatura, de la poesía en especial: la **palabra se renueva**, es posible y válido **reescribir un texto de tiempos pasados o contemporáneos**, de una lengua a otra. Un poema “puede ser escrito varias veces, lo que hace posible ‘traducir’[...] el traductor no es un traidor: es un creador”.
- Entre los escritores traducidos se puede citar a **Samuel Beckett** (*Cómo es*), **Walter Benjamin** (*París, capital del siglo XIX*), **Tennessee Williams** (*Un tranvía llamado deseo*), **Oscar Wilde**, **Víctor Hugo**, **William Faulkner**...

PREMIOS

- Entre los galardones otorgados destacan los premios **Magda Donato (1967)**, **Xavier Urrutia (1973)**, **Premio Nacional de Periodismo (1990)**, **Premio Nacional de Ciencias y Artes en el campo de la lingüística y literatura (1992)**, **Premio Reina Sofía de Poesía Iberoamericana (2009)** y el **Premio Miguel de Cervantes (2009)**.

